



lifefactory™

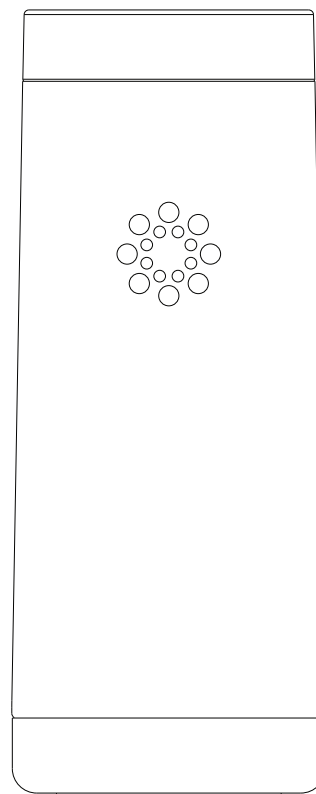
CARE AND USE GUIDE

16oz Stainless Steel Vacuum Insulated Tumbler

EN

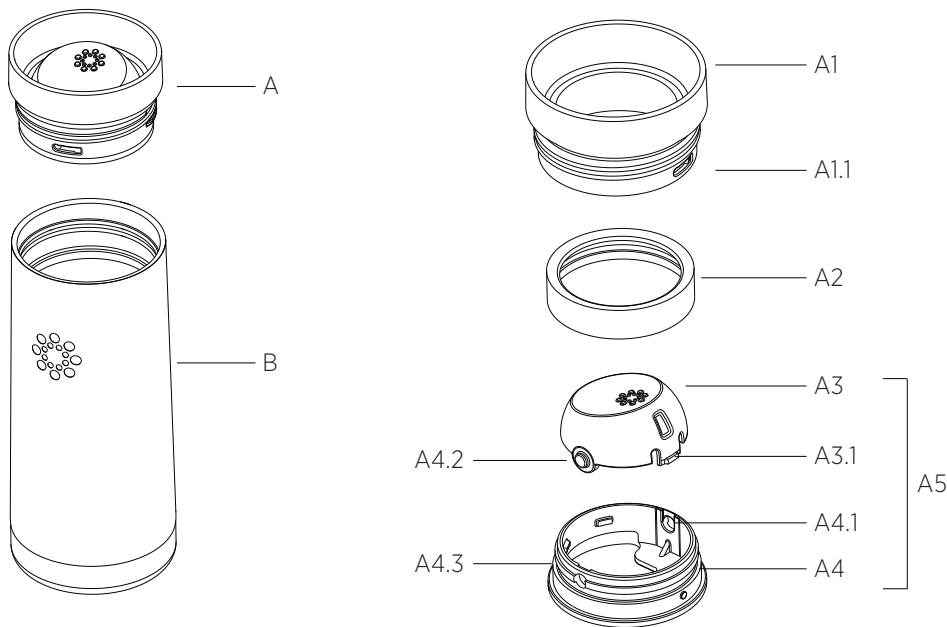
General Care:

- Before first use, and as soon as possible after each use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse all parts thoroughly and allow to dry.
- As soon as possible after each subsequent use, wash all parts with warm, soapy water. Rinse all parts thoroughly and allow time to dry.
- This product is top-rack dishwasher safe; however, washing by hand is recommended as the dishwasher uses harsher detergents and hot water that may affect the appearance of your product.
- Residual liquids, foods, or other contents may become trapped between product components, such as lid parts, container parts, gaskets (flexible band around lid and/or stopper), or straws (if present in the product). Although this product is top-rack dishwasher safe, washing by hand is recommended to ensure that all parts of the product are thoroughly cleaned.
- To help maximize thermal retention, pre-chill the product just prior to use. Fill with warm or ice cold tap water, attach cap, and let stand 5 to 10 minutes before emptying water. After filling container with contents, immediately re-cover with cap to increase thermal efficiency. Never use a microwave, conventional oven, or other heat source for this purpose.
- DO NOT leave contents in the container for longer than 24 hours.
- DO NOT use abrasive cleaners or scrubbers since they may dull the finish.
- DO NOT use bleach or cleaners containing chlorine on any parts of the product.



Assembly & Use

Stainless Steel Vacuum Insulated Tumbler with Rocker Lid:



1. Remove lid (A) by twisting counterclockwise.
2. Unlock lid tray and button unit (A5) from lid rim (A1) by turning tabs on bottom of lid tray (A4) clockwise and lifting out.
3. Remove lid button (A3) by pressing up from underneath to release from lid tray (A4).
 - a. Align the side bumps (A3.1) with the channel openings (A4.2) on both sides of the lid tray (A4). Make sure the cutout gap on the back side of the lid button (A3) aligns with the two side by side horizontal tabs (A4.1) on the inside of the lid tray (A4). In other words, the lid button (A3) and lid tray (A4) should be aligned as shown in the reference image (exploded view).
 - b. Press down on lid button (A3) into top of lid tray (A4) until it clicks into place.
4. Remove gasket (A2).
5. Wash all parts separately and dry completely before re-assembling.
 - a. Ensure gasket (A2) is properly seated to minimize leaking.
6. To re-assemble lid (A), align the two side circle tabs (A4.3) on lid tray (A4) with the open slots (A1.1) on the inside bottom of lid rim (A1).
 - a. To lock, turn tabs on bottom of lid tray (A4) counterclockwise.
7. Fill container (B) with contents. Do not overfill: Leave space for lid (A) to avoid overflow.
8. Replace the lid (A) by twisting it clockwise.
9. To drink, push down where logo is located on lid button (A3) to reveal drink opening.
10. When finished drinking, push down on side opposite of logo located on lid button (A3) to conceal drink opening.

Warnings

- NOT RECOMMENDED FOR USE BY CHILDREN: Keep out of the reach of children, especially when product contains hot contents, which may burn or scald user.
- Always test temperature of contents before consuming. Hot liquids may burn or scald user.
- DO NOT use product in microwave, on stove top, or in any type of oven.
- DO NOT overfill the container: Leave space at top of container for lid to avoid overflow.
- DO NOT use tools or devices to force container to open. If you are unable to open container by hand, do not open it and dispose of it at your local waste facility.
- DO NOT use to store or carry carbonated drinks or dry ice. This may cause lid/stopper and contents to eject forcefully or leak.
- Check periodically to make sure any gasket (flexible band around lid and/or stopper) is present and properly positioned to prevent contents from passing through stopper when stopper is closed (if applicable to product). Missing, worn or misaligned gaskets may cause product to leak.
- In general, contents should not be left in container for longer than 24 hours. However, the rate at which contents spoil depends on several factors. Certain contents that include, for example, dairy and/or tomato may start to spoil sooner. Proceed with caution when using the product with quick spoiling contents.
- If contents are left in container longer than 24 hours, or you suspect spoilage, use caution when opening container. Contents spoilage can cause pressure inside container to build, possibly leading to forceful ejection of stopper or contents. In such circumstances, before attempting to open container, ENSURE THE OPENING IS POINTED AWAY FROM THE USER OR OTHER PERSONS TO AVOID INJURY.

Limited Warranty

Thermos L.L.C. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for one year from date of purchase. This warranty does not cover ordinary wear and tear or color fading, or any condition affected by abuse, neglect, alteration, accident or improper use or maintenance.

We will, at our option, repair or replace any product component part that fails to conform to this warranty within 30 days after its receipt by our factory service department. IN NO EVENT WILL THERMOS BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of incidental, consequential, or special damages, so the preceding exclusion may not apply to you.

This is a factory guarantee.

Please do not return this product to the retailer.

Send defective unit or component along with written explanation of defect directly to:

Thermos L.L.C. - Warranty Service
355 Thermos Road
Batesville, MS 38606, USA
1-800-831-9242
www.lifefactory.com

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state or province to province.

THE FOREGOING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR CONDITIONS OF QUALITY AND PERFORMANCE, WHETHER WRITTEN, ORAL OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SUCH IMPLIED WARRANTIES, REPRESENTATIONS AND CONDITIONS ARE HEREBY DISCLAIMED. THE REMEDIES STATED HEREIN CONSTITUTE PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDIES AND THERMOS'S ENTIRE LIABILITY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

© 2021 Thermos L.L.C. All rights reserved.

LIFEFACTORY is a registered trademark of Thermos L.L.C. in the U.S. and other countries.



lifefactory™

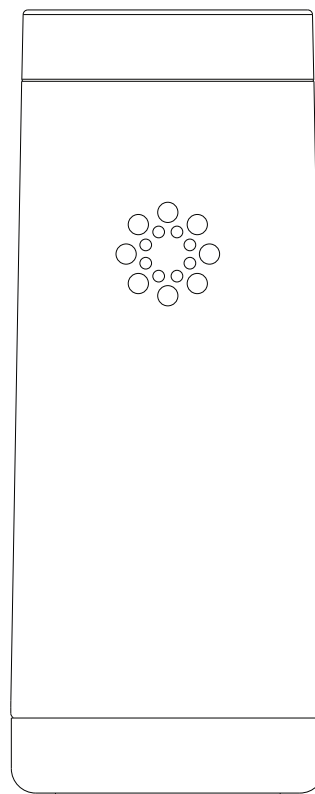
GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

470ml Gobelet isolé sous vide en Acier inoxydable

FR

Entretien général :

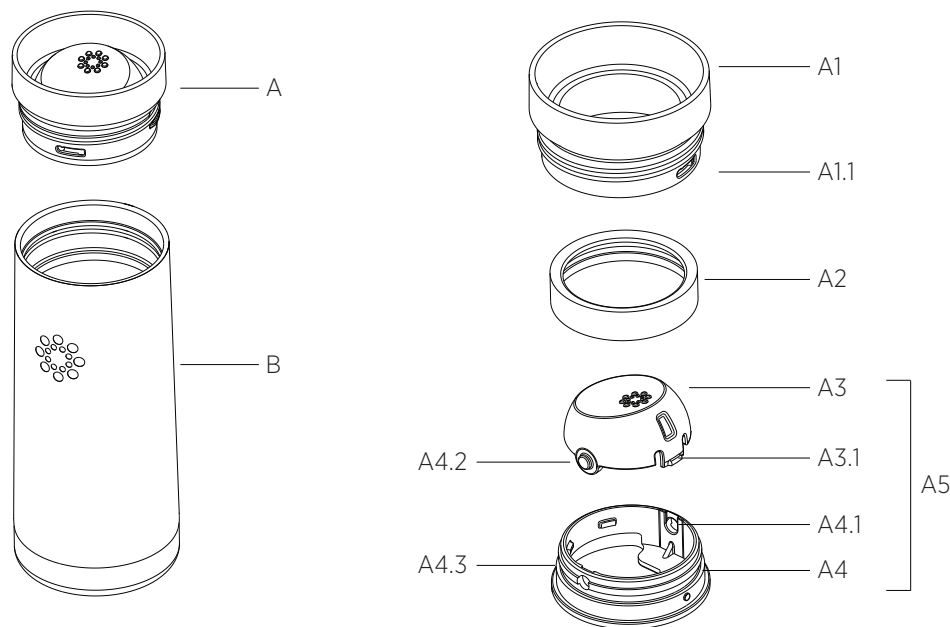
- Avant la première utilisation et le plus tôt possible après chaque utilisation, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer tous les composants et les laisser sécher.
- Dès que possible après chaque utilisation subséquente, laver tous les composants avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer tous les composants et les laisser sécher.
- Ce produit va au lave-vaisselle, dans le panier du haut. Il est toutefois recommandé de le laver à la main, car l'eau très chaude et les détergents forts utilisés dans les lave-vaisselle pourraient altérer l'apparence du produit.
- Des résidus liquides ou autres pourraient s'infiltrer entre les composants comme les pièces du couvercle ou du contenant, la bouteille et la gaine, les joints d'étanchéité (bande flexible autour du couvercle) et/ou les pailles (le cas échéant). Bien que ce produit aille au lave-vaisselle dans le panier du haut, il est recommandé de le laver à la main pour veiller à ce que les composants du produit soient bien propres.
- Pour aider à optimiser la rétention thermique, refroidir le produit avant son utilisation. Remplir d'eau du robinet tiède ou froide, mettre le couvercle, laisser reposer de cinq à dix minutes et vider. Après avoir rempli le contenant d'aliments, remettre le couvercle immédiatement pour optimiser le rendement thermique. Ne jamais utiliser de fours à micro-ondes, de fours ordinaires ou d'autres sources de chaleur avec ce produit.
- NE PAS laisser de contenu dans le produit pendant plus de 24 heures.



- NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer, car ils pourraient ternir le fini.
- NE PAS utiliser de javellisants ou de produits nettoyants chlorés sur les pièces du produit.

Assemblage et Utilisation

Gobelet isolé sous vide en acier inoxydable avec couvercle à bascule :



1. Retirer le couvercle (A) en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Déverrouiller le plateau du couvercle et le bloc du bouton (A5) du rebord du couvercle (A1) en tournant les languettes au bas du plateau du couvercle (A4) dans le sens horaire et en soulevant.
3. Retirer le bouton du couvercle (A3) en le poussant par en dessous pour le sortir du plateau du couvercle (A4).
 - a. aligner les saillies latérales (A3.1) avec les ouvertures des rainures (A4.2) des deux côtés du plateau du couvercle (A4). S'assurer que l'espace de découpe à l'arrière du bouton du couvercle (A3) est aligné avec les deux languettes horizontales côte à côte (A4.1) à l'intérieur du plateau du couvercle (A4). Autrement dit, le bouton du couvercle (A3) et le plateau du couvercle (A4) doivent être alignés comme indiqué sur l'image de référence (vue éclatée).
 - b. Appuyer sur le bouton du couvercle (A3) dans le haut du plateau du couvercle (A4) jusqu'à ce qu'il se fixe en place.
4. Retirer le joint d'étanchéité (A2).
5. Laver tous les composants séparément et les faire sécher complètement avant de les réassembler.
 - a. S'assurer que le joint d'étanchéité (A2) est bien en place pour minimiser les fuites.
6. Pour réassembler le couvercle (A), aligner les deux languettes circulaires latérales (A4.3) sur le plateau du couvercle (A4) avec les fentes ouvertes (A1.1) sur la partie inférieure intérieure du rebord du couvercle (A1).
 - a. Pour verrouiller le couvercle, tourner les languettes au bas du plateau du couvercle (A4) dans le sens antihoraire.
7. Remplir le contenant (B). Ne pas trop remplir : Prévoir de l'espace pour le couvercle (A) afin d'éviter les débordements.

8. Remettre le couvercle (A) en le tournant dans le sens horaire.
9. Pour boire, appuyer à l'emplacement du logo, sur le bouton du couvercle (A3), afin de révéler l'ouverture.
10. Après avoir bu, appuyer sur le côté opposé au logo, sur le bouton du couvercle (A3), pour dissimuler l'ouverture.

Avertissements

- **NON RECOMMANDÉ POUR LES ENFANTS** : Tenir le produit éloigné des enfants, surtout lorsque le contenu est chaud – un contenu chaud peut brûler ou ébouillanter l'utilisateur.
- Toujours vérifier la température du contenu avant de le consommer. Les liquides chauds pourraient brûler l'utilisateur.
- **NE PAS** mettre le produit au four à micro-ondes, sur le feu d'une cuisinière ou dans un autre type de four.
- **NE PAS** trop remplir le contenant : prévoir de l'espace au haut du contenant pour le couvercle afin d'éviter les débordements. Les liquides chauds pourraient brûler l'utilisateur.
- **NE PAS** utiliser d'outils ni de dispositifs pour forcer l'ouverture du contenant. S'il est impossible d'ouvrir le contenant manuellement, ne pas l'ouvrir, et le mettre au rebut par l'intermédiaire de l'installation de gestion des déchets locale.
- **NE PAS** utiliser le produit pour conserver ou transporter des boissons gazeuses ou de la glace sèche. Le couvercle/bouchon et le contenu pourraient être éjectés avec force, ou il pourrait y avoir une fuite.
- S'assurer périodiquement que les joints (bande flexible autour du couvercle et/ou du bouchon) sont bien en place pour éviter les fuites lorsque le bouchon est fermé (le cas échéant). Le produit risque de fuir si les joints d'étanchéité sont manquants, usés ou mal placés.
- En règle générale, ne pas laisser d'aliments dans le contenant pendant plus de 24 heures. Toutefois, le délai de détérioration du contenu dépend de plusieurs facteurs. Certains aliments comme des produits laitiers et/ou des tomates peuvent se détériorer plus rapidement. Faire preuve de prudence lorsque le contenu du produit est susceptible de se détériorer rapidement.
- Si des aliments restent dans le contenant pendant plus de 24 heures, ou s'ils semblent se détériorer, ouvrir le contenant avec prudence. La détérioration du contenu peut créer une accumulation de pression à l'intérieur du contenant, ce qui pourrait causer une éjection brusque du bouchon ou du contenu. Dans un tel cas, avant de tenter d'ouvrir le contenant, **S'ASSURER QUE L'OUVERTURE N'EST PAS ORIENTÉE VERS L'UTILISATEUR OU VERS TOUTE AUTRE PERSONNE POUR ÉVITER LES BLESSURES.**

Garantie limitée

Thermos L.L.C. garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, la décoloration, ni quelque condition que ce soit découlant d'un abus, d'une négligence, d'une altération, d'un accident, d'un usage ou d'un entretien inapproprié.

Nous remplacerons ou réparerons, à notre gré, tout composant non conforme à la présente garantie dans les 30 jours suivant sa réception à l'usine.

LIFEFACORY NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS.

Certains territoires interdisent l'application d'exclusions quant aux dommages accessoires, consécutifs ou particuliers. Par conséquent, il est possible que les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Ceci est une garantie d'usine.

Ne pas renvoyer le produit au détaillant.

Retourner le produit ou le composant défectueux, avec une explication écrite, directement à :

Thermos L.L.C. - Warranty Service
355 Thermos Road
Batesville, MS 38606, USA
1-800-831-9242
www.lifefactory.com

Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, et vous pourriez avoir d'autres droits selon votre État ou province de résidence.

LA GARANTIE CI-DESSUS EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, DÉCLARATIONS OU CONDITIONS DE QUALITÉ OU DE RENDEMENT, QU'ELLES SOIENT ÉCRITES, VERBALES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. DE TELLES GARANTIES, DÉCLARATIONS ET CONDITIONS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES CONSTITUENT LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR ET REPRÉSENTENT L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE THERMOS EN MATIÈRE DE RUPTURE DE GARANTIE.

© Thermos L.L.C., 2021. Tous droits réservés.

LIFEFACTORY est une marque déposée de Thermos L.L.C. aux États-Unis et dans d'autres pays.



lifefactory™

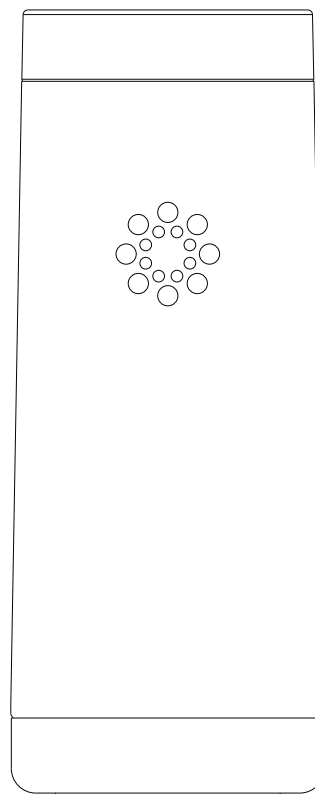
GUÍA DE USOS Y CUIDADOS

470ml Vaso de acero inoxidable aislado al vacío

ES

Cuidado general:

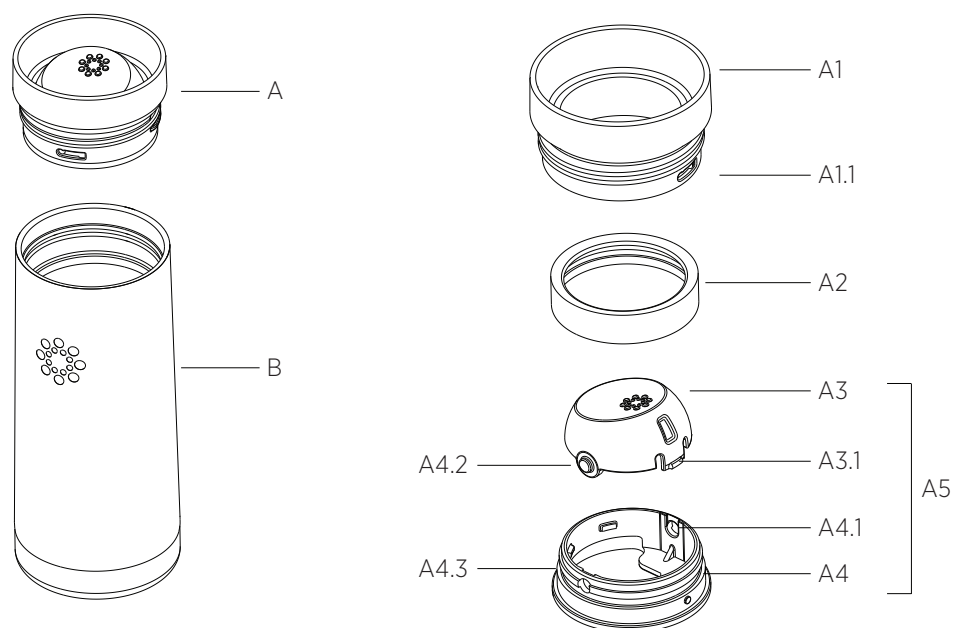
- Antes de utilizar la botella por primera vez, y tan pronto como sea posible después de cada uso, lave todas las piezas con agua tibia y jabón. Enjuague bien todas las piezas y déjelas secar.
- Después de cada uso subsecuente, lave tan pronto como sea posible todas las piezas con agua tibia y jabón. Enjuague todas las piezas bien y déjelas secar.
- Este producto se puede lavar en la bandeja de arriba del lavaplatos; sin embargo, se recomienda lavarlo a mano, ya que el lavaplatos utiliza detergentes más abrasivos y agua caliente, los cuales pueden cambiar la apariencia del producto.
- Es posible que queden restos de líquidos y otros tipos de contenido entre las piezas del producto, como las de la tapa, las del recipiente, el biberón y la manga, las juntas (bandas flexibles alrededor de la tapa) o las pajillas (si las hubiera). A pesar de que este producto se puede lavar en la bandeja superior del lavaplatos, se recomienda lavarlo a mano para asegurarse de que todas las piezas se laven correctamente.
- Para ayudar a una mayor retención de la temperatura, enfríe el producto antes de utilizarlo. Llénelo con agua tibia o fría del grifo, coloque la tapa, déjelo reposar de 5 a 10 minutos antes de vaciarlo. Después de llenar el recipiente con el contenido, coloque la tapa de inmediato para aumentar la eficacia térmica. Nunca use el microondas, un horno convencional u otra fuente de calor para dicho propósito.



- NO deje nada dentro del recipiente durante más de 24 horas.
- NO utilice limpiadores abrasivos ni cepillos, ya que pueden desgastar el brillo del acabado.
- NO utilice lejía ni limpiadores que contengan cloro en ninguna de las piezas del producto.

Ensamblaje Y Uso

Vaso de acero inoxidable aislado al vacío con tapa oscilante:



1. Gire la tapa (A) hacia la izquierda para retirarla.
2. Gire las pestañas en la parte inferior de la tapa antiderrames (A4) hacia la derecha y levántela para liberar la unidad del botón y la tapa antiderrames (A5) del borde de la tapa (A1).
3. Presione de abajo hacia arriba para liberar y retirar el botón (A3) de la tapa antiderrames (A4).
 - a. Alinee las protuberancias laterales (A3.1) con las aberturas acanaladas (A4.2) en ambos lados de la tapa antiderrames (A4). Asegúrese de que el espacio recortado en la parte posterior del botón de la tapa (A3) se alinee con las dos pestañas horizontales lado a lado (A4.1) en el interior de la tapa antiderrames (A4). En otras palabras, el botón (A3) y la tapa antiderrames (A4) deben alinearse como se muestra en la imagen de referencia (vista desglosada).
 - b. Presione el botón de la tapa (A3) en la parte superior de la tapa antiderrames (A4) hasta que embone en su lugar y se oiga un clic.
4. Retirer le joint d'étanchéité (A2).
5. Lave todas las piezas por separado y séquelas por completo antes de volver a armar el producto.
 - a. Para evitar derrames, asegúrese de que la junta (A2) esté bien colocada.
6. Para volver a ensamblar la tapa (A), alinee las dos pestañas circulares laterales (A4.3) en la tapa antiderrames (A4) con las ranuras abiertas (A1.1) en la parte inferior interna del borde de la tapa (A1).
 - a. Para cerrarla, gire las pestañas en la parte inferior de la tapa antiderrames (A4) hacia la izquierda.

7. Para cerrarla, gire las pestañas en la parte inferior de la tapa antiderrames (A4) hacia la izquierda.
8. Coloque la tapa (A) y gírela hacia la derecha.
9. Para beber, presione hacia abajo donde está el logotipo en el botón de la tapa (A3) para revelar la apertura para beber.
10. Cuando termine de beber, presione hacia abajo el lado opuesto al logotipo ubicado en el botón de la tapa (A3) para ocultar la apertura para beber.

Precauciones

- SU USO NO ESTÁ RECOMENDADO PARA NIÑOS: Si el producto contiene líquidos o alimentos calientes, manténgalo fuera del alcance de los niños, ya que pueden quemar o escaldar al usuario.
- Siempre revise la temperatura del contenido antes de consumirlo. Los líquidos calientes pueden ocasionar quemaduras o escaldamiento.
- Este producto NO debe usarse ni en el microondas, ni en la estufa ni en ningún tipo de horno.
- Para evitar derrames, NO llene demasiado el recipiente: deje un espacio libre para la tapa en la parte superior. Los líquidos calientes pueden ocasionar quemaduras o escaldamiento.
- NO utilice ningún instrumento o dispositivo para forzar la apertura del recipiente. Si no puede abrir el recipiente manualmente, no lo abra y deséchelo en el basurero de su localidad.
- NO lo use para guardar ni transportar bebidas carbonatadas ni hielo seco. Esto puede provocar derrames o la proyección con fuerza de la tapa/el tapón y el contenido.
- Revise periódicamente que las juntas (la banda flexible que se encuentra alrededor de la tapa o el tapón) estén en su lugar para evitar que el contenido se derrame cuando el tapón esté cerrado (si el producto tiene tapón). Si las juntas no están en su lugar, o si están deterioradas o mal colocadas, el contenido del producto podría derramarse.
- En términos generales, evite almacenar alimentos en el recipiente durante más de 24 horas. Sin embargo, el tiempo de descomposición del contenido depende de diversos factores. Si el contenido incluye, por ejemplo, lácteos o tomate, puede empezar a descomponerse antes. Cuando utilice este producto, tenga cuidado con el contenido que se echa a perder rápidamente.
- Si deja contenido en el recipiente durante más de 24 horas, o sospecha que el contenido ya está descompuesto, tenga cuidado al abrir el recipiente. El contenido echado a perder puede crear presión dentro del recipiente, lo que puede provocar la proyección con fuerza de la tapa y el contenido. En este caso, antes de intentar abrir el recipiente, **ASEGÚRESE DE ABRIRLO EN DIRECCIÓN CONTRARIA AL USUARIO O CUALQUIER OTRA PERSONA PARA EVITAR LESIONES.**

Garantía Limitada

Thermos L.L.C. garantiza que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante un año a partir de la fecha original de compra. La presente garantía no cubre el desgaste normal ni la pérdida de las propiedades de color, o de fallas o daños causados por uso excesivo, negligencia, alteraciones, accidentes o mal uso o mantenimiento.

Nosotros decidiremos reparar o cambiar cualquier pieza del producto que no cumpla con esta garantía dentro de los 30 días posteriores a que se reciba en el departamento de servicio de la fábrica.

LIFEFACTORY NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES, INDIRECTOS O ESPECIALES BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de los daños y perjuicios incidentales, indirectos o especiales, así que la exclusión anterior podría no aplicarse en su caso.

Ésta es una garantía de fábrica.

No devuelva este producto al vendedor.

Envíe el producto o pieza defectuosa junto con una explicación por escrito del defecto directamente a:

Thermos L.L.C. – Servicio de Garantía
355 Thermos Road
Batesville, MS 38606, EE. UU.
1-800-831-9242
www.lifefactory.com

Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que cambien de un estado a otro, o de una provincia a otra.

LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y PREVALECE SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE CALIDAD Y RENDIMIENTO, YA SEA ESCRITA, ORAL O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR. TALES GARANTÍAS, DECLARACIONES Y CONDICIONES IMPLÍCITAS SON, A TRAVÉS DE LA PRESENTE, EXCLUIDAS. LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE CONSTITUYEN LAS COMPENSACIONES EXCLUSIVAS DEL COMPRADOR Y CONSTITUYEN LA OBLIGACIÓN TOTAL DE THERMOS EN RELACIÓN CON CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

© 2021 Thermos L.L.C. Todos los derechos reservados.

LIFEFACTORY es una marca registrada de Thermos L.L.C. en EE. UU. y otros países